

Kiiminkijoki

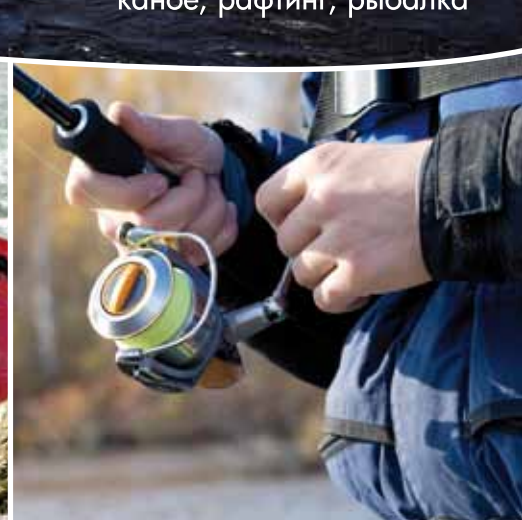
Suomi - Finland

Das Bild: A. Feltola



**REISEFÜHRER FÜR BESUCHER,
FISCHER UND KANUFAHRER**

Водный туризм: гребля на байдарках,
каное, рафтинг, рыбалка



ERLEBNISSE UM DEN KIIMINKIJOKI

Kiiminkijoki.fi



das Bild: V.M. Murtovaara



das Bild: V.M. Murtovaara

KIIMINKIJOKI

GER

Kiiminkijoki ist ein 170 km langer unbebauter, frei fließender Fluss. Er verläuft von Puolanka über Utajärvi sowie Ylikiiminki und Kiiminki in der Region Uusi Oulu bis in den Ballungsraum von Haukipudas. Kiiminkijoki ist ein Teil des internationalen "Project Aqua"-Schutzprogramms. Er bildet auch die südliche Grenze des Rentierzuchtgebiets.

In Zusammenarbeit von mehreren Parteien ist am Ufer des Flusses ein gut ausgestattetes Netz von Raststätten und Angelplätzen aufgebaut worden. Für Fischer und Kanufahrer gibt es im Fluss etwa 70 Stromschnellen. Mit der kombinierten Angelerlaubnis ist das Fischen auf dem Gebiet des gesamten Flusses gestattet.

Kiiminkijoki ist eine vielseitige, naturschöne Wasserwanderoute. Die beeindruckendsten Stromschnellen sind der Kalliuskoski in Puolanka, der Kurimonkoski in Utajärvi und der Koitelinkoski in Kiiminki. In unmittelbarer Nähe zum Ufer des Kiiminkijoki verlaufen entlang der ganzen Strecke reizende Routen, an denen man vielerlei Angebote für Besucher findet und von denen man einfach ans Ufer gelangen kann.

Aktuelle Informationen erhalten Sie auch auf der Seite: www.kiiminkijoki.fi

RUS

Протяженность реки Кииминкйюки составляет 170 км. Природа создала реку и ее вольное течение, беря начало в районе города Пуоланка, протекая через Утаярви и регионы Оулу: Юликииминки и Кииминки, окутывая Хаукипудас и широко вливаясь в Ботнический залив. Река является объектом международной программы защиты природы, проект Аква. Также Кииминкйюки служит южной границей области оленеводства.

Посредством инвестиций предприятий на берегу реки были построены поляны для отдыха и установки палаточного лагеря, места для костра, оборудованные рыболовные зоны, подвесные мосты и т.д. На реке Кииминкйюки 70 порогов, что интересно любителям гребли и рыбалки. Приобретя лицензию можно рыбачить на всем протяжении реки.

Река Кииминкйюки - очень красивое, разнообразное природное явление. Самые впечатляющие пороги на реке: Каллиускоски в Пуоланке, Куримонкоски в Утаярви и Койтелинкоски в Кииминки. На протяжении всей реки по суше проходит автодорога. Подъехать можно к любому участку. Вдоль дороги и возле реки расположены туристические достопримечательности, места для проживания, фирмы, организующие туры по реке.

Самую свежую информацию вы можете проследить на сайте www.kiiminkijoki.fi



KANUFAHREN UND WASSERAKTIVITÄTEN

Kiiminkijoki ist ein beliebtes Ziel für Wasserwanderer. Auf dem Fluss werden u.a. geführte Kanusafaris, Paddelkurse, Wildwasserfahrten auf Gummiflößen und Wildwasserschwimmen organisiert.

Für Anfänger ist es empfehlenswert, von einem der Unternehmen oder Vereinen in diesem Prospekt ein Kanu und einen Guide zu mieten oder an den Programmangeboten teilzunehmen. Kanuwandern ist allgemein genommen ein sicheres Hobby, vorausgesetzt dass gewisse Risikofaktoren ausgeschaltet werden. Beim Paddeln eröffnet sich eine völlig neue und schöne

Perspektive und das Kanufahren ist einfacher zu lernen als man denkt.

In Utajärvi befindet sich eine etwa 10 km lange ruhige Strecke, die von vier großen Seen gebildet wird. Die größten Stromschnellen (Schwierigkeitsgrad III) sind Kalliuskoski in Puolanka, Kurimonkoski in Utajärvi und Koitelinkoski in Kiiminki. Die Paddelroute eignet sich auch für Anfänger, denn die Stromschnellen können einfach über den Landweg umgangen werden. Im Hochsommer wird das Kanufahren zeitweise vom niedrigen Wasserpegel erschwert.



Internationale Klassifizierung für Wildwasser

Die Internationale Klassifizierung für Wildwasser bezieht sich auf niedrige Wasserpegel.

Klasse I – einfach

Die Route ist breit, aber der Fluss kann sich winden. Einfache Hindernisse, geringer Wellengang. Falls man umfällt, kann man ohne Gefahr eine Eskimorolle durchführen. Das Schwimmen ist an sich ungefährlich.

Klasse II – mäßig schwierig

Die Fahrrinne ist breit und beim Paddeln einfach zu erkennen. Es gibt einen Wellengang und mehrere Hindernisse, die jedoch leicht umfahren werden können. Zusätzlich kommen kleine Prallwasser, Wasserfälle und Kehrwasser vor, die man jedoch umpaddeln kann. Das Ausführen einer Eskimorolle ist in der Regel einfach. Beim Schwimmen kann man sich meistens nichts anderes holen als blaue Flecken.

Klasse III – schwierig

Beim Paddeln ist das Erkennen der Fahrrinne erschwert. Es ist jedoch hilfreich, im Voraus vom Ufer aus die Route zu prüfen. Die Route ist kurvenreich und erfordert geschicktes Paddeln. Der Wellengang ist unregelmäßig und hoch. Um Hindernisse zu meiden, braucht man gute Paddelkenntnisse. Mit Wanderausrüstung kann dies Schwierigkeiten bereiten. Die Kehrwasser sind kräftig. Über die Prallwässer und Wasserfälle kann man paddeln; ohne geeignete Ausrüstung kann dies jedoch zu Schwierigkeiten führen. Beim Schwimmen im Fluss besteht meist keine schwere Verletzungsgefahr und die Rettung ist normalerweise einfach.

(Die höheren Klassen sind noch anspruchsvoller, auf dem Fluss Kiiminkijoki gibt es jedoch keine anspruchsvolleren Stromschnellen als Klasse III)





СПЛАВ НА БАЙДАРКАХ, РАФТАХ И ГРЕБЛЯ НА КАНОЭ

Кииминкийоки очень популярна среди любителей активного водного отдыха. На реке организуются сафари на байдарках, каное и рафтинг под руководством инструкторов, курсы гребли и инструктаж по безопасности, обучение технике в аварийной ситуации и выполнению эскимосского переворота.

Начинающему экстрималу мы рекомендуем связаться с одной из представленных в брошюре фирм, арендовать судно и вместе с инструктором пройти подготовку, или же ознакомиться с разными услугами фирм Кииминкийоки и выбрать подходящий тур. Не беря во внимание фактор риска, гребля на каное самый спокойный и безопасный тур. При сплаве на

байдарках овладевают новые, ранее неизвестные эмоции и ощущения. Гребля не так сложна, как кажется со стороны.

В месте Утаряви есть спокойный ровный участок реки, 10 км, образованный слиянием четырех крупных озер. Самыми крупными порогами (категория сложности III) являются Каллиускоски в Пуоланке, Куримонкоски в Утаряви и Койтелинкоски в Кииминки. При этом сплав по реке Кииминкийоки пройдет успешно также и для начинающих водных туристов - обносим крупные пороги и продолжаем путь по воде. В середине лета на некоторых участках реки характерно мелководье, низкий уровень воды обнажает камни.



Международная шкала оценки сложности порогов

Международные категории сложности установлены при невысоком уровне воды.

Категория I – Легкое препятствие

Участок реки широкий, встречаются плавные повороты. Туристы, не имеющие опыта гребли, преодолеют маршрут успешно. Скорость воды и уклон невелики. Перекат, быстрина, невысокие валы. Не требуется выбора линии движения и разведки. Опасности минимальны, самоспасение и выполнение эскимосского переворота не затруднены.

Категория II – Препятствие средней сложности

Линия движения видна с воды, однако желательно просмотреть отдельные участки с берега. Скорость воды и уклон невелики. Могут встречаться небольшие бочки, шиверы, отдельные камни в русле, завалы, но их легко преодолеть. Необходимы навыки управления судном. Опасности минимальны, самоспасение и выполнение эскимосского переворота не затруднены.

Категория III – Сложное препятствие

Сложные пороги, требующие уверенных навыков управления судном. Важно умение захода в бочку и выхода из неё. Разнообразные, но предсказуемые водные структуры. Могут встречаться большие валы, бочки и высокие сливы, которых не возможно избежать. Желательна разведка, элементы страховки. Крайне желателен навык эскимосского переворота. Самоспасение может быть затруднено, но при оперативной работе береговой команды, пройдет быстро и успешно.

(В мире существуют еще более высокие категории сложности преодоления порогов, но на реке Кииминкийоки нет участков выше III-категории).





1

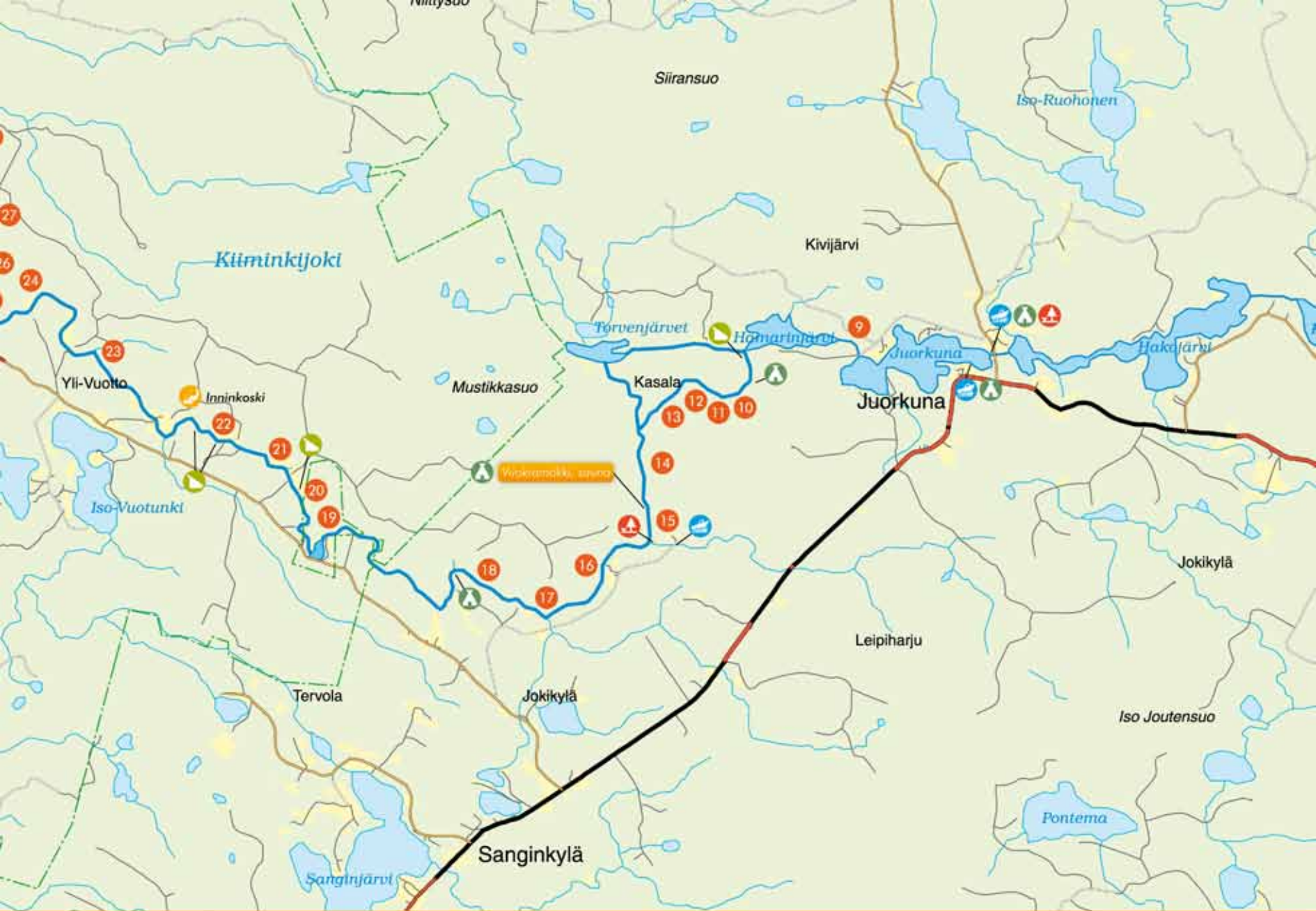
- 1. Virtalankoski, I
- 2. Puutiokoski, I (II)
- 3. Kärryskoski, I (II+)
- 4. Kypäräkoski, I

- 5. Seinäskoski, I (II)
- 6. Vaamaskoski, II- (II)
- 7. Kalliuskoski, I (III-) !
- 8. Kurimonkoski, II- (II+)

-  die Angelstelle
Место для рыбалки
-  die Rasthütte
Избушка для отдыха

-  die offene Rasthütte
Деревянный навес для отдыха
-  der Rastplatz
Поляна для отдыха

-  die Anlegestelle
Спуск судна на воду
-  der Parkplatz
Швартовка



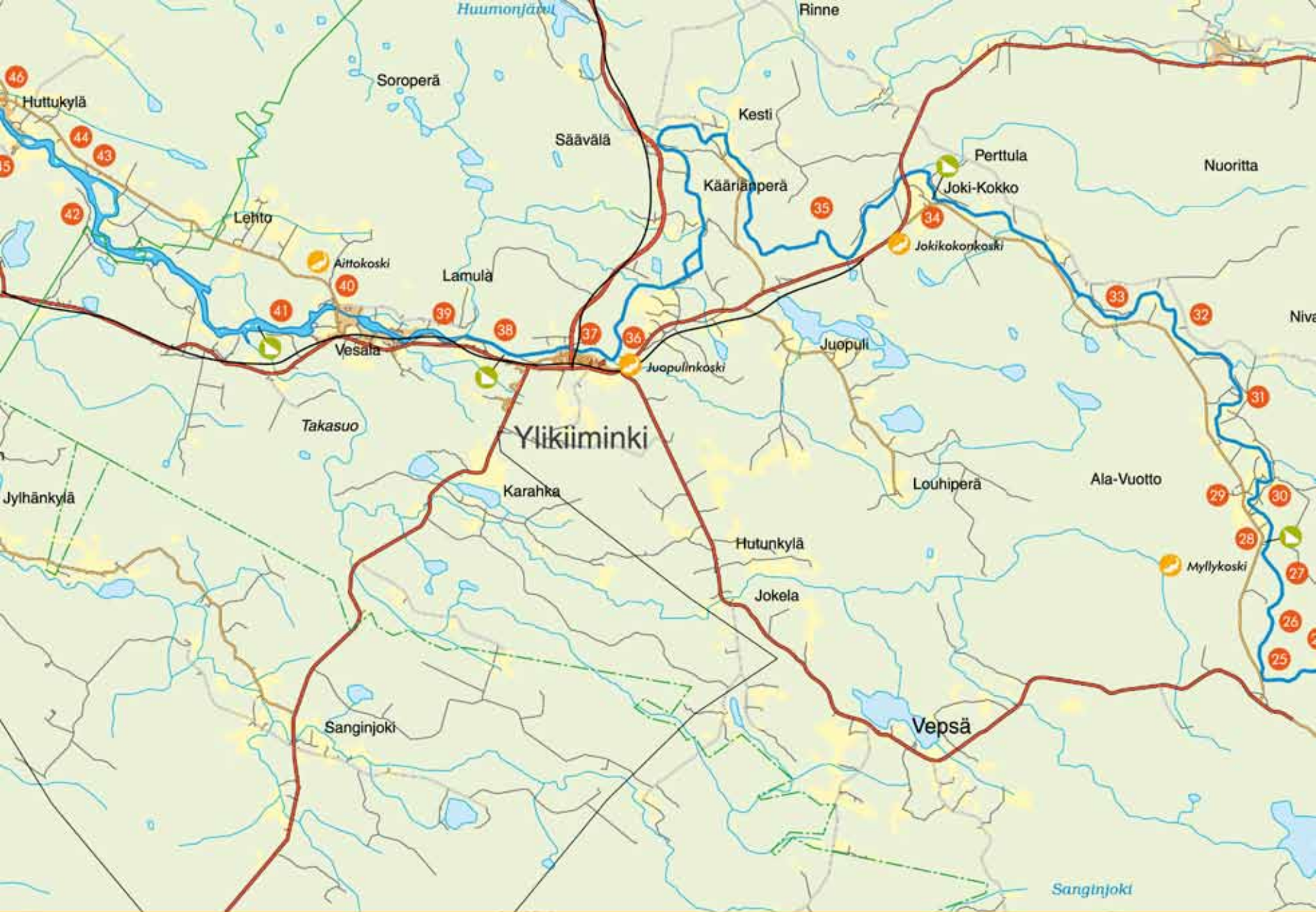
2

9. Perjakankosket, I
 10. Myllykoski, I (II-)
 11. Saarikoski, I (II)
 12. Vääräkoski, I (II)

13. Paanakkakoski, I
 14. Laukkukoski, I
 15. Peurakoski, I
 16. Lohikoski, I

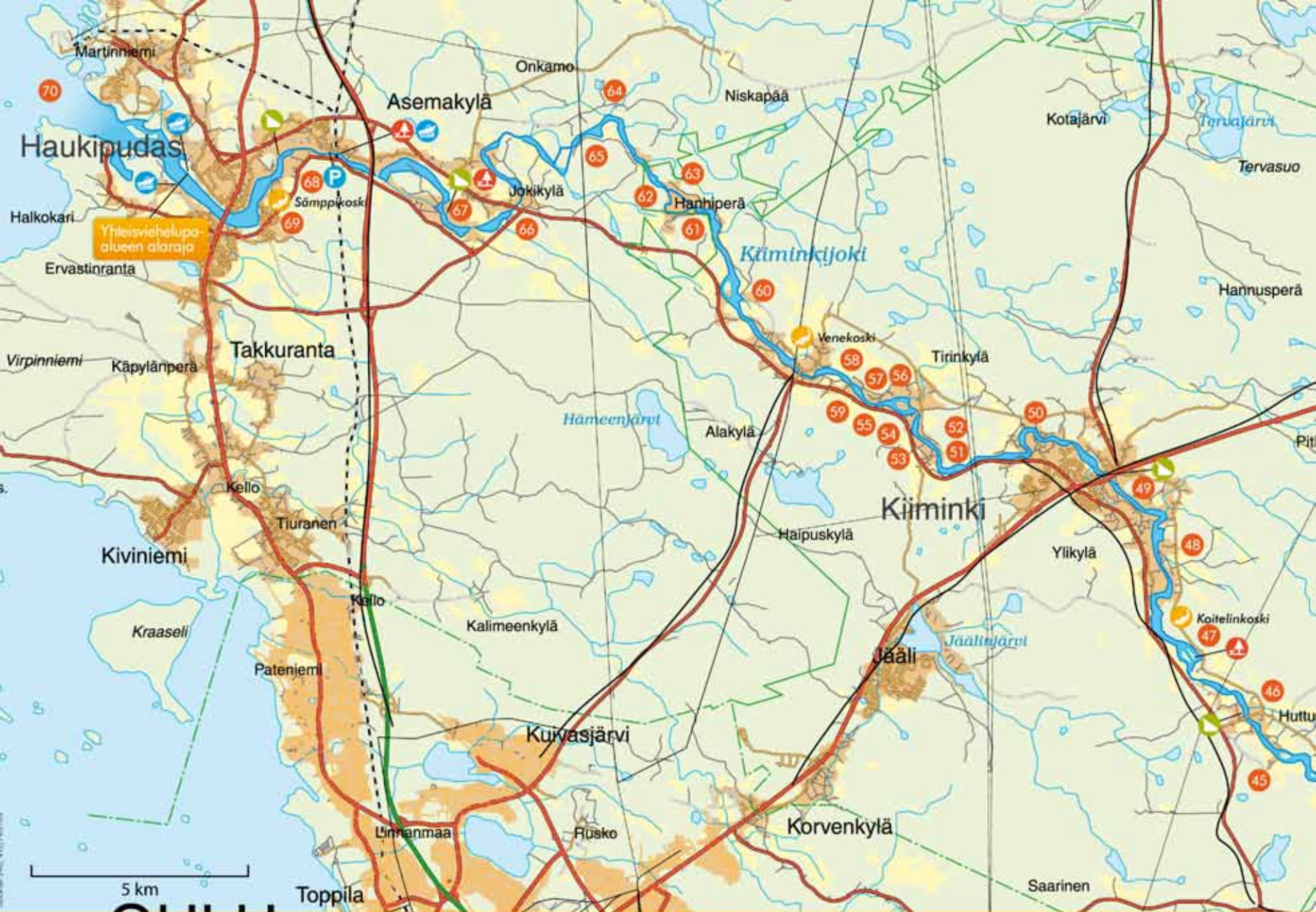
17. Jousikoski, I
 18. Nivankoski, I
 19. Isohuuseus, I (II)
 20. Koirakoski, I (II-)

21. Palokoski, I
 22. Inninkoski, I (II)
 23. Lamminkoski, I (II-)
 24. Kultakoski, I (II-)



3

- | | | | |
|-------------------------|-----------------------|----------------------------|---------------------------|
| 25. Jauhokoski, I | 30. Inkakoski, I | 35. Saarikoski, I | 40. Aittokoski, I (II) ! |
| 26. Leppikoski, I | 31. Alavuotonkoski, I | 36. Juopulinkoski, I (II-) | 41. Seluskankoski, I (II) |
| 27. Ämmäkoski, I | 32. Vehkakoski, I | 37. Kalliokoski, I | 42. Mieskoski, I (II-) |
| 28. Myllykoski, I | 33. Uumakoski, I | 38. Palokoski, I (II-) | 43. Holapankoski, I |
| 29. Merilän alakoski, I | 34. Jokikokonkoski, I | 39. Ruuttikoski, I | 44. Särkikoski, I |



4

- | | | | | |
|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----------------|
| 45. Iisokankoski, I (II-) | 51. Mannilankoski, I (II-) | 57. Kanniaisenskoski, I (II-) | 63. Majavakoski, I (II) | 69. Alakoski, I |
| 46. Pyykösenmäki, (II-) | 52. Viittanen, I | 58. Venekoski, I | 64. Peurakoski, I | 70. Perämeri |
| 47. Koitelinkoski, I (III-) ! | 53. Myllykoski, I | 59. Kontiokoski, I | 65. Jalankoski, I (II) | |
| 48. Laurinkoski, I (II) | 54. Lehtolankoski, I (II-) | 60. Ylikoski, Puitin niva, I | 66. Rättykoski, I (II-) | |
| 49. Koskelankoski, I | 55. Hettikoski, I | 61. Piimäkoski, I | 67. Jäniskoski, I (II) | |
| 50. Vääräkoski, I (II) | 56. Tolpankoski, I (II-) | 62. Tamppikoski, I (II) | 68. Sämpplikoski, I (II) | |

BESCHREIBUNG DER PADDELSTRECKEN

Описание маршрута сплава по реке Кииминкйюки

Die Beschreibung der Paddelstrecken des Kiiminkijoki bezieht sich auf niedrige Wasserpegel. (Die Klasse in Klammern beschreibt die Hochwasserlage.) **Zusätzlich wird das !-Zeichen für einzelne Gefahrenstellen verwendet.**

Международные категории сложности установлены при невысоком уровне воды.

(В скобках указан уровень воды).

Степень опасности участков обозначается "!".

! = gefährliche Stelle; für erfahrene Kanufahrer sind Unfälle mit Konsequenzen nicht sehr wahrscheinlich

! = будьте внимательны, сложный участок, однако с точки зрения опытного сплавщика преодоление маршрута пройдет успешно, опасность невелика.

!! = gefährliche Stelle; das Risiko eines Unfalls mit Konsequenzen ist so hoch, dass es von allen Kanufahrern ernst genommen werden sollte

!! = сложный участок, необходимо отнестись очень серьезно к прохождению маршрута, риск опасности и негативных последствий велики.

!!! = gefährliche Stelle; auch für erfahrene Paddler ist es schwer, Gefahrensituationen zu meiden

!!! = опасный участок, преодоление препятствий сложно даже профессиональным и опытным сплавщикам.

Im Rahmen der Stromschnellenbeschreibungen wird nur ein Teil der Raststätten entlang des Kiiminkijoki erwähnt.

При описании маршрута указываются лишь некоторые навесы и избушки для отдыха, по пути их встречается больше. Подобные места по среди леса вдоль реки бесплатные, продуманы для комфортного отдыха на природе, где возможно также организовать палаточный лагерь.

1

0,0 km Startpunkt

Ferierdorf Puolanka

Место отправления. Коттеджный поселок и кемпинг в Пуоланка

3,5 km Virtalankoski, I

Kurze Stromschnelle, kleiner Wasserfall. Auf die Stromschnelle Virtalankoski folgen die Seen Pieni Puutiojärvi und Iso Puutiojärvi.

Малый порог, низкий слив. Проходя Вирталанкоски попадаешь в озеро Малое Пуутиоярви и Большое Пуутиоярви.

6,5 km Puutiokoski, I (II)

Steinige Stromschnelle mit wenig Wasser, kann im Sommer nicht befahren werden. Unterführung der Vaala-Puolanka Strasse (883). Am rechten Ufer gibt es einen Rastplatz und am linken ein Rasthütte.

Каменистый, маловодный порог, в летнее время непроходим из-за очень низкого уровня воды. Сплав проходит под автодорожным мостом (883) Ваала-Пуоланка. На правом берегу деревянный навес для отдыха, на левом берегу избушка с разведением костра.

8,0 km Kärryskoski, I (II+)

Die Fahrinne befindet sich auf der rechten Seite, unter der Brücke ist ein kleiner Wasserfall. Im Sommer nicht befahrbar. Unterführung der Puolanka-Utajärvi-Strasse (837).

Сплавляемся по правой протоке, низкий слив под мостом. В летнее время порог непроходим из-за низкого уровня воды. Сплав под автодорожным мостом (837) Пуоланка-Утажярви.

9,0 km Kivarinjärvi

Am Nordende des Sees beginnt der Fluss Kiiminkijoki. Auf der Westseite des Sees Kivarinjärvi gibt es eine Anlegestelle und eine Raststelle; eine offene Rasthütte, eine Feuerstelle, ein WC.

Река Кииминкйюки берет свое начало в северной части озера Киваринярви. На западном берегу озера место для спуска судна на воду, избушка для отдыха с разведением костра, деревянный навес, открытое место для разведения костра, туалет.

11,0 km Kypäräkoski, I

Etwa 500m unterhalb der Straße auf der Nordseite des Sees Kivarinjärvi gelegen. Die Stromschnelle fließt in den See Vähä-Kivarinjärvi.

Сплавляемся примерно 500 м вниз по северной части озера Киваринярви. Порог впадает в озеро Вяха-Киваринярви.

12,0 km Seinäskoski, I (II)

Rasante und lange Stromschnelle in zwei Teilen. Im Sommer kommt es zu Bodenberührungen und man kann sogar stecken bleiben. Während des Hochwassers sind die Fahrinnen breit.

Быстрое течение, многоступенчатый порог. В летнее время судно зацепляет дно и велика вероятность сесть на мель. В паводок река расширится.

13,5 km Vaamaskoski, II- (III)

Am oberen Teil der Stromschnelle ist ein kleiner Wasserfall mit schmaler Fahrinne. Der Rest ist steinig und seicht und es kommt zu Bodenberührungen.

В верхней части порога низкий водопад с узким сливом. Порог завершается шиверой, навал на камни.

16,0 km Nivanperä

Der Fluss Kuorejoki mündet von rechts hinein.

Справа впадает река Куорейюки.

20,0 km Kalliuskoski, I (III-)!

Die Stromschnelle kann im Sommer nicht befahren werden und es wird empfohlen, die Stelle auf dem Landweg zu umgehen. Bei Hochwasser ist eine Prüfung der Route im Voraus unabdingbar. Im oberen Teil des Flusses gibt es einen Wasserfall, der von einem erfahrenen Paddler befahren werden kann. Der mittlere Teil verläuft gleichmäßiger. Am Ende der Stromschnelle bilden sich bei Hochwasser drei hintereinander folgende Prallwasser. Für Kanuwanderer empfiehlt es sich, die Stromschnelle über den Landweg zu umgehen. Am linken Ufer gibt es eine offene Rasthütte, eine Feuerstelle und ein WC.

В летнее время порог требует обноса. При сплаве по высокой воде, необходима предварительная разведка с берега. В верхней части порога водопад, преодоление которого удастся только опытному сплавщику. Спокойное течение по центральной линии движения. В завершении порога в паводок встретится 3 бочки подряд. Начинающим сплавщикам советуем обнести судно по берегу. На левом берегу навес для отдыха, место для разведения костра и туалет.

32,0 km

Nach einer ebenen Flussstrecke fließt der Fluss Tilanjoki von rechts hinein.

Спокойный участок реки, справа вливается река Тиланйоки.

33,0 km Kurimonkoski, II- (II+)

Die Stromschnelle ist im Sommer seicht und steinig. Bei Hochwasser ist die Fahrinne breiter. Eine Prüfung im Voraus wird empfohlen. Für Kanuwanderer empfiehlt es sich, die Stromschnelle auf dem Landweg zu umgehen. Nach der Stromschnelle finden Sie am rechten Ufer eine Rasthütte, eine offene Rasthütte, eine Feuerstelle und ein WC. Etwa 3 km nach Kurimonkoski beginnt die Seenstrecke Kaihlanen - Hakojärvi - Haukilampi - Vesalanlampi - Juorkuna - Mätäsjärvi.

В летнее время порог мелководный, каменистое дно. В паводок участок реки расширяется. Рекомендуется разведка. Начинающим сплавщикам советуем обнести судно по берегу. После порога на правом берегу оборудован навес для отдыха, избушка, место для костра и туалет. Примерно в 3 км после прохождения порога Куримонкоски течение влетает в цепочку озер Кайхланен - Хаюярви - Хаукилампи - Весаланлампи - Юоркуна - Мятсяярви.

2

47,0 km Dorf Juorkuna

Nach der Brücke von Juorkuna befindet sich auf der linken Seite eine Rasthütte und ein WC.

деревня Юоркуна. За мостом Юоркуна, на правом берегу стоит избушка для отдыха и туалет.

50,0 km Perjakankosket, I

Eine einfache Stromschnelle zwischen den Seen Mätäsjärvi und Hamarijärvi. Die Fahrinne befindet sich mittig und ist gut erkennbar. Landstraßenbrücke.

Легкое препятствие. Порог сформировался на слиянии озер Мятсяярви и Хамариярви. Сплав по центральной линии движения, препятствия прослеживаются в воде. Проплываем под мостом.

54,5 km Myllykoski, I (II-)

Am oberen Ende der Stromschnelle verläuft die Fahrinne mittig. Bei der Hälfte gibt es eine kleine Schwelle, die von rechts-mittig über die größte Welle befahren wird. Der Rest der Strecke wird mittig befahren. In Myllysaari gibt es eine offene Rasthütte, am Südufer des Flusses eine Rasthütte.

Начинаем сплав по центральной линии движения. Примерно на половине прохождения пути малый порог, который преодолеваем на крупной волне с середины выстраиваясь на правую протоку. В завершении выравниваемся на среднюю линию. В месте Мюллюсаари навес для отдыха, а южнее по берегу избушка для отдыха.

Saarikoski, I (II)

Folgt auf die Stromschnelle Myllykoski. Am oberen Ende der Stromschnelle befindet sich eine Insel, die von rechts in mittlerer Linie umfahren wird. Der Schlussteil der Stromschnelle wird am linken Rand befahren.

Порог следует сразу за Мюллюкоски. При прохождении порога встретится остров, который обходим справа по центральной линии движения. По завершению порога движемся по левой стороне.

Vääräkoski, I (II)

Eine U-förmige Stromschnelle, die nach rechts abbiegt. Der obere Teil ist seicht, die Fahrinne befindet sich mittig. Auf der Endstrecke befindet sich die Fahrinne rechts.

U-образный порог, сварачивающий вправо. В начале порога уровень воды низкий, сплав по центру течения. В завершении движемся по правой протоке.

56,0 km Paanakkakoski, I

Eine gerade Stromschnelle mit hohem Wasserpegel. Am linken Ufer befindet sich der verlassene Hof Nivala; direkt unterhalb des Hofes verzweigt sich der Fluss.
 Прямой, полноводный порог. Заброшенное с/х угодье на левом берегу, проплыв которое следует разветвление русла реки.

Laukkukoski, I

Seichte, steinige Stromschnelle.
 Мелководный каменистый порог.

Peurakoski, I

Kurze, kleine Stromschnelle. Bevor der Fluss Leipioja von links einmündet, gibt es am rechten Ufer ein Ferienhaus mit Sauna, das gemietet werden kann.

Малый порог с сильным потоком воды. Справа на берегу стоит домик и сауна, которые можно арендовать. Далее слева водный участок под названием Лейпиоя.

Lohikoski, I

62,0 km Jousikoski, I

Steinige Stromschnelle mit niedrigem Wasserpegel. Fahrhinne mittig. Bodenberührungen.

Мелководный, каменистый порог. Сплав осуществляется по центральной линии движения. Навал на камни.

63,5 km Nivankoski, I

Die Fahrhinne verläuft auf der rechten Seite der Schären. Seicht. Am unteren Ende der Stromschnelle Nivankoski verläuft etwa nach 800 Metern der Fluss Someronjoki, der von Inseln unterbrochen wird. Wenn Sie daraufhin scharf nach links blicken, können einen Rastplatz sehen: eine Rasthütte, eine offene Rasthütte, eine Feuerstelle und ein WC.

Огибаем впереди стоящую группу островов справа. Мелководный порог. Вниз по течению Ниванкоски примерно через 800 метров на разломе островов образовался порог Сомеронкоски, после прохождения которого крутой поворот русла налево. Сразу видна избушка и деревянный навес для отдыха, место для костра, туалет.

70,5 km Isohuoseus, I (II)

Am oberen Ende der Stromschnelle verläuft die Fahrhinne mittig, danach biegt die Stromschnelle nach links ab. Die Stromschnelle hat mehrere Schwellen. Im Sommer ist der Wasserpegel so niedrig, dass das Kanu über die trockensten Stellen geflößt werden muss. Bei Hochwasser liegt die Fahrhinne in der Mitte der Hauptströmung. Die Stromschnelle fließt in den Teich Huoseuslampi mit Steilufem.

Начинаем сплав по центральной линии движения, затем русло сворачивает влево. На данном участке встречаются несколько порогов. В летнее время уровень

воды настолько низкий, что судно приходится обносить через особо засушливые участки. На большой воде порог преодолевается по центральной линии движения в основном потоке. В завершении река выносит на воды Хуосеуслампи с крутыми берегами.

72,5 km Koirakoski, I (II-)

Lange, kurvenreiche Stromschnelle. Die Fahrhinne ist leicht erkennbar. Auf der letzten Strecke windet sich die Fahrhinne von einer Seite zur anderen, seichtes Gewässer. Bei Hochwasser keine Bodenberührungen. Am unteren Ende der Stromschnelle gibt es am rechten Ufer eine offene Rasthütte, die etwas versteckt am Uferhang liegt.

Затяжной, извилистый порог. Линия движения видна с воды. В завершении линия движения неоднозначная, мелководье. По высокой воде нет риска касания дна или навала на камни.

В нижней части порога на правом берегу деревянный навес для отдыха, что виден с берега не сразу.

75,0 km Palokoski, I

Geradlinige Stromschnelle, gegen Ende seicht. Vorsicht vor Steinen nahe der Wasseroberfläche. Die Fahrhinne befindet sich mittig.

Порог с прямой линией движения, заканчивается шиверой, опасайтесь выступающих камней. Движение по центральной протоке.

76,5 km Inninkoski, I (II)

Die Stromschnelle gliedert sich in drei Teile. Der obere Teil fließt steiler und biegt scharf nach links ab. Die Fahrhinne ist schmal und steinig. Der mittlere Teil ist anfangs seicht, die Fahrhinne biegt scharf zum rechten Ufer ab. Am unteren Ende befindet sich in der mittleren Strömung ein Fels, der rechtsseitig umfahren wird. Der letzte Teil ist seicht, die Fahrhinne verläuft zunächst am linken Ufer und gegen Ende in der mittleren Strömung. Seichtes Gewässer und Bodenberührungen. Auf der linken Seite gibt es zwei separate Rastplätze, wo sich eine offene Rasthütte, ein Feuerplatz und ein WC befinden.

Порог трехступенчатый. В верхней части сплав под резким углом и резкий поворот налево. Проход узкий и каминистый. На середине порога низкий уровень воды, течение несет к правому берегу. Ниже по течению в центре стоит крупный валун, который огибаем справа. В завершении уровень воды низкий, сплав по левой протоке, затем по центру. Мелководье, касание дна. **На левом берегу две поляны для отдыха, на каждой из которых есть деревянный навес, место для костра и туалет.**

78,5 km Lamminkoski, I (II-)

Der letzte Teil des Flusses bildet eine S-förmige Kurve und die Fahrhinne verläuft am äußeren Rand der Kurve. Stellenweise seicht. Auf der Westseite befindet sich das kulturhistorisch bedeutsame Dorfgebiet von Ylivuoto.

В завершении порога s-образный изгиб русла реки, который следует проходить по боковым протокам. Местами мелководье. В западной части культурно-исторически значимая деревня Юливуото.

80,5 km Kultakoski, I (II-)

Leichte Stromschnelle in drei Teilen.

Трехступенчатый, легкий по преодолению порог.



83,5 km Jauhokoski, I

87,5 km Leppikoski, I
 Im Flussbett befinden sich mehrere Inseln, die bei niedrigem Wasserpegel linksseitig umfahren werden. Am Schluss folgt eine kleine Schwelle.

На пути встретится ряд островов, которые при невысоком уровне воды огибаем справа, в завершении малый порог.

88,0 km Ämmäkoski, I

89,0 km Myllykoski, I

После порога на левом берегу навес для отдыха.

Merilän alakoski, I

Die Fahrhinne verläuft linksseitig.

Левая линия движения.

Inkakoski, I

Eine Landstraßenbrücke überquert die Stromschnelle. Die Fahrhinne verläuft am oberen Ende der Stromschnelle am rechten Rand, nach der Brücke mittig. Bodenberührungen.

Сплавляемся под мостом. В начале движемся по правой протоке, за мостом- по центральной линии. Касание дна.

90,0 km Alavuotankoski, I

97,5 km Vehkakoski, I

98,5 km Uumakoski, I

104,5 km Jokikokkonkoski, I

Am oberen Ende der Stromschnelle befindet sich am linken Ufer schräg flussaufwärts eine alte Dammkonstruktion. Am oberen Ende beginnt die Fahrhinne am rechten Ufer. Die Route verläuft scharf nach links, umfährt das steinige Riff und verläuft letztendlich in der Mitte. Auf der Höhe der Stromschnelle befindet sich am Südufer des Flusses das kulturhistorisch bedeutsame Dorfgebiet von Joki-Kokko. Am linken Ufer gibt es eine offene Rasthütte und ein WC.

В начале порога слева по диагонали расположена старая плотина. Сплавляемся по правой протоке. Течение смещается резко влево, огибает скопление камней, в завершении выравниваемся по центру. На южном берегу данного участка реки находится культурно-исторически значимая деревня Йоки-Кокон. На левом берегу деревянный навес для отдыха и туалет.

106,0 km

Unterführung der Ylikiiminki-Hetekylä Straßenbrücke (8361).

Сплав под мостом Юликииминки-Хетекюля, дорога (8361).

109,5 km Saarikoski, I

Die Fahrhinne beginnt links.

Левая линия движения.

114,5 km

Lange, ruhige Flussroute. Der Fluss Nuorittajoki mündet linksseitig ein und der Fluss biegt scharf nach links ab.

Продолжительный спокойный участок реки. Справа втекает река Нуориттайоки, и далее русло поворачивает резко влево.

119,0 km Kirkkosaari

Die Insel Kirkkosaari wird linksseitig umfahren. Die Insel Koossaari wird ebenso von links umfahren.

Порог проходим по левой протоке. Остров Коосаари обходим слева.

121,5 km Jämsänköske, I

123,0 km Juopulinkoski, I (II-)

Am oberen Ende der Stromschnelle liegen Inseln und Röhricht, das Hauptflussbett ist leicht in der Mitte des Röhrichts erkennbar. Die Fahrhinne schlängelt sich zwischen dem rechten Rand der Strömung und der Mittellinie hindurch.

В начале сплава на встречу попадают ряд островов и тростниковая чаща, основная линия движения прослеживается по центру тростниковых зарослей. Течение петляет, то вправо, то по центру.

124,5 km Ylikiimingin kirkonkylä, Kal-liokoski, I

Folgt der Stromschnelle Juopulinkoski. Anfangs verläuft die Fahrhinne rechtsseitig; auf der Höhe der Felsenformation verläuft sie in die leicht erkennbare Strömung in der Mitte. Es folgt eine Insel mit Kirche.

Порог следует сразу за Юопулинкоски. В начале движение по правой протоке, на встрече скалистые образования, между которыми просматривается проход по центру. Кирккосаари.

Palokoski, I (II-)

Die Fahrhinne verläuft anfangs in unmittelbarer Nähe des linken Flussufers. Der Fluss verbreitert sich; in der Stromschnelle befinden sich mehrere

Felsformationen sowie zwei kleine Inseln auf der linken Seite. Die tiefste Fahrinne umfährt die Inseln linksseitig. Am Ende der Stromschnelle befindet sich eine Felsformation, die sich fast über den ganzen Fluss erstreckt. Fahrinnen befinden sich an beiden Rändern.

Сплаваемся по левой струе вдоль берега. Река расширяется, на участке встречаются скалистые образования и 2 маленьких острова по левому краю. Наиболее глубокая протока огибает острова слева. В завершении порога поперек всего участка реки скалистые образования. Обходим препятствие слева или справа.

128,5 km Ruutikoski, I

Am oberen Ende der Stromschnelle befindet sich eine Insel, die von rechts umfahren wird. Es folgt ein ruhiges Gewässer, danach folgt der letzte Teil der Stromschnelle. An der Schwelle, die sich am Ende der Stromschnelle befindet, verläuft die Fahrinne mittig; danach verläuft sie linksseitig bis ins stille Gewässer.

В начале сплава остров, который огибаем справа. Двигаемся по направлению к заводу, после которой порог завершается. Слив преодолеваем, двигаясь по центральной линии, сварачиваем влево и попадаем в завод.

129,5 km Aittokoski, I (II) !

Die Stromschnelle gliedert sich in zwei Teile. Am oberen Ende befindet sich eine Insel. Der Fluss, die die Insel linksseitig umfährt, ist gestaut. Die sichere Fahrinne befindet sich rechts. Am oberen Ende der Stromschnelle erstreckt sich ein Damm über das gesamte Flussbett, den man am besten überbrückt, indem man seine Ausrüstung hinüberträgt. Es folgt eine Kurve nach rechts hinter eine Insel, wo die Fahrinne am linken Rand verläuft. Eine Straßenbrücke überquert den Fluss. Unter der Brücke biegt die Fahrinne scharf zum rechten Rand ab, der man weiter nach unten folgt. Am unteren Ende der Stromschnelle verläuft die Fahrinne auf der rechten Seite. Zum Schluss verbreitert sich der Fluss zu einem stillen Gewässer und die Fahrinne wird seichter und steiniger. Bodenberührungen können nicht vermieden werden. Bei Hochwasser kann der Fluss auf seiner ganzen Breite befahren werden.

Порог двухступенчатый. В верхней части порога стоит остров. В паводок протока слева задерживается плотиной. Безопасный сплав по правой струе. Летом плотина обрезает маршрут по всей ширине русла, преодолеваем, обнося судно по берегу. Далее за островом придерживаемся левой линии движения и поворачиваем налево. Проплываем под мостом, после которого движение резко перемещается вправо, далее вниз по течению. В завершении порога сплаваемся по правой протоке. После порога река расширяется, втекаем в завод и шиверы. Зацепания дном корпуса судна

не избежать. В паводок преодоление порога пройдет успешно по любой линии движения.

132,5 km Seluskankoski, I (II)

Die Fahrinne verläuft am linken Ufer der Insel. Am oberen Ende befindet sich ein Riff, das von beiden Seiten umfahren werden kann. Am Schluss verläuft die Fahrinne mittig und es gibt eine kleine Schwelle, an der man zwischen den Felsen in der Mitte eine schmale Strömung findet. Bei Hochwasser bilden sich einige große Wellen in der Stromschnelle. Am rechten Ufer der Insel gibt es eine offene Rasthütte, eine Feuerstelle und ein WC.

В начале сплава на встречу остров, который огибаем слева. Затем группа скалистых образований, которую можно обойти по правой или левой струе. В завершении движение по центральной линии, малый порог с узким проходом между камнями. При высоком уровне воды характерны волны. На правом берегу острова деревянный навес для отдыха, место для костра и туалет.

138,0 km Mieskoski, I (II)

Am oberen Ende der Stromschnelle befindet sich eine kleine Schwelle, wo die Fahrinne am linken Rand verläuft. Die Route setzt sich weiterhin linksseitig fort. Bei Hochwasser angenehmer Wellengang.

В начале сплава малый порог, который преодолеваем по левой протоке. Далее продолжаем движение по левой линии. В паводок приятно преодолеваемые волны.

Holapankoski, I

Die Route befindet sich auf der linken Seite der Insel. Die Fahrinne befindet sich am linken Rand der Stromschnelle. Die Fahrinne auf der rechten Seite ist im Sommer nicht befahrbar.

Впереди стоящий остров обходим по левой протоке. Далее вниз по левой линии движения. Правая линия движения в летнее время не пригодна для сплава.

Särkikoski, I

Leichte Stromschnelle mit niedrigem Wasserpegel. Die Fahrinne verläuft mittig. Bodenberührungen.

Легкий для преодоления, маловодный порог, линия движения по центру. Касание дна.



Iisakankoski, I (II-)

Am oberen Ende der Stromschnelle verläuft die Fahrinne auf beiden Seiten des Riffs. Der letzte Teil der Stromschnelle wird mittig befahren. Bodenberührungen.

В начале порога придерживаемся центральной линии движения, по бокам скалистые образования. В завершении также сплав по центру. Касание дна.

142,0 km Pyyköseniva, (II-)

Nach der Straßenbrücke verläuft die Fahrinne rechts, wobei sie die rechts gelegene Insel umfährt. Danach wird es seicht. Am linken Ufer befinden sich eine offene Rasthütte und eine Schule. Der letzte Teil der Stromschnelle ist seicht. Die Fahrinne verläuft rechts hinter den kleinen Inseln. Bei Hochwasser verläuft die Fahrinne auf der gesamten Breite des Flusses.

Сплаваемся под мостом по правой стороне, огибаем впереди стоящий остров справа. Сразу участок с очень низким уровнем воды. Слева на берегу поляна для отдыха и школа. По завершении порога низкий уровень воды. За маленьким островом движение по правой струе. В паводок сплав возможен по любой линии движения.

144,0 km Koitelinkoski, I (III-) !

Im Stromschnellengebiet befinden sich mehrere Inseln, zwischen denen der Fluss fließt. Der Fluss verzweigt sich in drei Kanäle, wobei die mittlere Route, die über Tulikurkku (!) verläuft, die sicherste ist. Die Fahrinne befindet sich in der Mitte. Nach Tulikurkku folgt ein stilles Gewässer. Hier fährt man direkt auf der rechten Seite in den Kanal Lussinhaara weiter, wobei dieser nicht leicht zu erkennen ist. Im letzten Teil der mittleren und linken Kanäle befinden sich Wasserfälle, über die man schwer paddeln kann, ohne umzufallen. Im mittleren Abschnitt des Lussinhaara gibt es eine kleine Schwelle, an deren linkem Rand sich bei Hochwasser ein Prallwasser bildet. Am Ende der Stromschnelle gibt es eine steile Schwelle, die man ganz rechts außen befährt. Bei Hochwasser gibt es starkes Prallwasser und die Strecke kann nur für erfahrene Paddler mit geeigneter Ausrüstung empfohlen werden (Spritzdecke erforderlich). Im Sommer sind die vorderen Fahrinnen trocken. Eine vorherige Prüfung der Stromschnelle wird empfohlen. Auf Tulikurkku folgt die lange, schmale Insel Sahasaari. In den beiden anderen Kanälen des Koitelinkoski verlaufen Felschwellen über die gesamte Breite des Flusses. Über die Kanäle verlaufen Hängebrücken.

Am westlichen Ufer der Insel Sahasaari gibt es auf der Höhe der Hütte Tunnelmatupa, vor der Brücke und der Stromschnelle, eine Anlegestelle. Eine alternative Anlegestelle gibt es am Ostufer der Sahasaari bei der Hütte Lussinhaara. Auf dem Gelände sind mehrere Feuerplätze.

Природа образовала порог на стыке нескольких островов, между которыми и прорывается течение. При сплаве наблюдаются три линии движения, однако самый безопасный путь по центральной протоке Туликуркку (!). Движение по центральной линии. Сразу после Туликуркку попадаем в завод, с трудом распознается линия движения по правой протоке, участок называется Луссинхаара. По центру и слева по маршруту встретится

ряд водопадов, которые невозможно преодолеть на каное непереворнувшись. Пройдя половину участка Луссинхаара, малый порог, где в паводок слева образуется бочка. В завершении сплава острый порог, который преодолеваем по правой протоке. При высоком уровне воды формируется несколько бочек, сплав пройдет успешно только при участии опытных гребцов. Обязательно страховочное оборудование. В летнее время характерны засушливые участки. Рекомендуется разведка с берега. По другим маршрутам сплава по Коителинкоски встречаются острые скалистые пороги. Над водой свисают подвесные мосты.

Место для швартовки сразу после острова Сахасаари в сторону Туннелматупа не доходя до моста и порога, другой вариант: возле избушки Луссинхаара на западном берегу Сахасаари. На территории несколько оборудованных мест для разведения костра.

Laurinkoski, I (II)

Vor Laurinkoski gibt es zwei kürzere Stromschnellen, die am linken Rand befahren werden. Am oberen Ende der Stromschnelle Laurinkoski verläuft die Fahrinne zwischen den Felsen in der mittleren Strömung. Am rechten Ufer gibt es eine Mühle. Der Fluss setzt sich sehr steinig fort und es gibt keine eindeutige Fahrinne. Im mittleren und letzten Abschnitt der Stromschnelle gibt es Schwellen, über die man das Kanu tragen muss.

Подходя к Лауринкоски преодолеваем два малых порога двигаясь по левой линии. В начале течение несет в проход между валунами, двигаемся по центральной линии. На правом берегу стоит мельница. Порог становится обильно каменистым, линия движения прослеживается нечетко. Пройдя половину пути и в завершении встретятся участки, которые обносим по берегу.

Koskelankoski, I

150,0 km Dorf Kiiminki

Neben der Straßenbrücke befindet sich eine offene Rasthütte.

Киимингир кирконкула. Возле моста место для высадки на берег.

152,0 km Vääräkoski, I (II)

Im oberen Abschnitt der Stromschnelle biegt der Fluss zuerst nach rechts, die Fahrinne verläuft rechts-mittig. Schräg gegenüber von der Sägemühle am Ufer liegt am linken Rand eine Dammkonstruktion. Die Fahrinne befindet sich rechts-mittig, im letzten Abschnitt verläuft sie in der Mitte. Am Schluss schwenkt der Fluss nach links.

В начале порога поворот направо, центрально-правая линия движения. По левой стороне плотина. Линия движения по центрально-правой протоке, в завершении по центру, русло реки поворачивает налево.

154,5 km Mannilankoski, I (II-)

Bei hohem Wasserpegel in der Mitte fahren, im Sommer die Fahrinne rechts hinter der Insel nehmen.

В паводок порог проходим по центральной линии движения, в летнее время обходим остров по правой протоке.

Viittanen, I

155,5 km Myllykoski, I

Lehtolankoski, I (II-)

In der Stromschnelle befindet sich eine Insel, die rechts in mittlerer Linie umfahren wird.

При прохождении порога на встречу попадает остров, который обходим справа по центральной линии движения.

Hettikoski, I

Die Stromschnelle ist seicht und steinig. Bodenberührungen kommen vor und man kann an den Felsen stecken bleiben.

Порог мелководный и каменистый. Касание дна и навал на камни.

Tolpankoski, I (II-)

Am oberen Ende verläuft die Fahrinne links, zwischen den Ufersteinen. Die Rinne verläuft in der mittleren Spur, danach rechts.

Начинаем сплав по левой линии движения, возле скалистых береговых образований. Движение по центральной линии, далее движение по правой протоке.

Kanniaisenkoski, I (II-)

Die Fahrinne schlängelt sich in der Stromschnelle, die Route ist leicht auffindbar.

Линия движения петляет, маршрут легко прослеживается.

Venekoski, I

Die Fahrinne verläuft am linken Rand.

Движение по левой протоке.

Kontiokoski, I

Am oberen Ende der Stromschnelle mittig fahren, danach etwas links von der mittleren Linie. Zum Schluss seichtes Gewässer, Bodenberührungen.

Начинаем сплав по центральной протоке, затем по левой. В завершении низкий уровень воды, касание дна.

160,5 km Ylikoski und Puitin niva, I

164,0 km Piimäkoski, I

Unterhalb der Joutenniva gibt es zwei Inseln, Hanhisaari und Käpysaari, die man bei hohem Wasserpegel von allen Seiten umfahren kann. Im Sommer verläuft die Fahrinne über Tampikkoski.

Порог создает s-образный поворот реки вправо. Первый поворот проходим по центрально-правой линии движения. На втором повороте по центральной

линии между камнями. Порог полноводный также в летнее время.

Tamppikoski, I (II)

Die Stromschnelle macht eine S-Kurve nach rechts. In der ersten Kurve verläuft die Fahrinne rechts-mittig. In der zweiten Kurve verläuft die Strecke mittig zwischen den Felsen nahe der Wasseroberfläche. Die Stromschnelle hat auch im Sommer einen hohen Wasserpegel.

Порог создает s-образный поворот реки вправо. Первый поворот проходим по центрально-правой линии движения. На втором повороте по центральной линии между камнями. Порог полноводный также в летнее время.

Majavakoski, I (II)

Am oberen Ende der Stromschnelle verläuft die Fahrinne in der Mitte. Am Ende ist es seicht, die Fahrinne befindet sich mittig.

Начинаем сплав по центральной линии движения. По окончанию порога уровень воды мельчает, движение по центральной протоке.

Peurakoski, I

Die Insel, die sich auf der Höhe der Stromschnelle befindet, ist bei Hochwasser von beiden Seiten umfahrbar. Im Sommer ist nur die linke Route offen!

Остров на пути, в период паводка, можно обогнуть по любой линии, летом - только по левой протоке.

169,0 km Jalonkoski, I (II)

In Jalonkoski befindet sich die Fahrinne in der Mitte, nach rechts biegt eine schmalere Rinne ab, die Russische Rinne, die bei hohem Wasserspiegel befahrbar ist.

Двигаемся по центральной линии, правее отсоединяется узкий канал под названием Веняляйнен (фин. "Русский"), по которому можно сплавляться только в паводок.

Rätykoski, I (II-)

Gerade Stromschnelle, die am oberen Ende seicht ist. Im mittleren Abschnitt am linken Rand fahren, auf der Endstrecke in der Mitte zwischen den großen Felsen hindurch.

Прямой, в начале мелководный порог. На половине участка двигаемся по левой протоке, в завершении по центральной линии прохода между крупными камнями, выступающими на поверхности.

Jäniskoski, I (II)

Die Insel Kurkelansaari wird von links unter der Brücke, die zu der Insel führt, umfahren. Die Fahrinne ist in der Mitte. Am Ende der Stromschnelle gibt es am linken Rand ein Prallwasser. Unter der Brücke der Straße 4 verläuft die Fahrspur

neben den Brückenpfeilern. Am Schluss wird die Stromschnelle seichter und Bodenberührungen können nicht vermieden werden. Zum Schluss verläuft die Fahrinne rechtsseitig. Am linken Ufer befindet sich der Rastplatz Mursuranta; eine offene Rasthütte, ein Feuerplatz und ein WC.

Остров Куркелансаари обходим слева, сплавляясь под мостом, ведущим на остров. Линия движения по центру. В заключении, по левой линии течения, бочка. Сплавляемся под мостом автодороги 4, придерживаясь правой опоры моста. В завершении порога уровень воды мельчает и касание дна не избежать. Движение по правой протоке. На левом берегу место для отдыха Мурсунранта; сход на берег, место для разведения костра, туалет.

Sämppikoski, I (II)

Auf der Höhe der Bahnhofsbrücke verläuft die Fahrspur mittig. Die Fahrspur windet sich auf der mittleren Linie des Flusses und ist gut erkennbar. Am Pohjola-Institut gibt es den kleinen Wasserfall Tavastinköngäs, wo es zu höherem Wellengang kommt. Am rechten Ufer gibt es eine Anlegestelle und eine offene Rasthütte, wo man die Fahrt abschließen kann, denn die darauffolgende Stromschnelle Alakoski ist im Sommer nicht befahrbar.

Сплавляемся под ж/д мостом по центральной линии. Движение четко выражено по центру. Справа на берегу стоит здание училища "Похьелан описто", преодолеваем порог Тавастинкэнгас с большими волнами. На правом берегу швартовка и деревянный навес для отдыха. Здесь можно завершить свое приключение, так как далее следует Алакоски, который непроходим в летнее время.

Alakoski, I

Bei Hochwasser kann man den Fluss auf seiner ganzen Breite befahren, im Sommer ist er nicht befahrbar.

Сплав только в паводок и по любой протоке. В летнее время порог непроходим.

182,0 km Oulu-Kemi – Straßenbrücke (847)

Die Anlegestelle des Dorfes Haukipudas liegt links am Kirchenufer. Die Insel Iso-Miehikäs befindet sich an der rechten Flussmündung; es gibt eine offene Rasthütte und einen Feuerplatz.

Oulu-Kemi – мост по дороге (847)

Справа на острове Исо-Миехикяс поляна для отдыха: навес и место для разведения костра.

184,0 km Bottenwiek

Перямэри





FISCHEN

Das Flussgebiet des Kiiminkijoki ist ein guter Ort zum Spinnangeln und zum Fliegenfischen mit leichten Wurfangeln. Die Flussbreite variiert zwischen 15 und 90 Metern. Der Fluss eignet sich zum Waten und hat genau die richtige Größe. Das Wasser ist humusreich und daher bräunlich gefärbt. Die Fische ernähren sich u.a. von der vielseitigen Insektenwelt. Im Frühsommer kann man im Fluss Meerforellen (Mindestmaß 50 cm) und Lachse (Mindestmaß 60 cm) fangen. Außerdem gehören die Äsche (Mindestmaß 35 cm), der Hecht und der Barsch zu den natürlichen Flussbewohnern. Im Fluss gibt es 10 spezielle Fischfanggebiete, in denen während der Fischzeit im Mai-Juli reichlich Grauforellen in Fanggröße (Mindestmaß 40 cm) angesiedelt werden.

Fischereierlaubnisse

In Kiiminkijoki wird ein kombinierter Angelschein verlangt. Er berechtigt seinen Besitzer, mit Fliege und Spinnangel alle Fischarten auf der gesamten Strecke von etwa 170km im Hauptflussbett zu fangen - von Kivarinjärvi in Puolanka bis zur Flussmündung von Haukipudas. Neben dem kombinierten Angelschein müssen 18- bis 64-Jährige über eine gültige, staatlich anerkannte Fischereierlaubnis verfügen. Unter 12-Jährige benötigen keine Fischereierlaubnisse. Der provinzspezifische Angelschein berechtigt nicht zum Fischen auf dem Fluss Kiiminkijoki, weil es sich um ein fließendes Gewässer mit Lachsen und Maränen handelt (Finnisches Fischereigesetz 8§). Eine Ausnahme bilden

die erweiterten Seengebiete der Gemeinde Utajärvi (Kaihlanen, Hako-, Juorkuna-, Mätäs- und Hamarinjärvi).

Verkaufsstellen der Fischereierlaubnisse

In der Region können Sie die Fischereierlaubnisse in bestimmten Tankstellen, Kiosken, Geschäften und Besuchszielen erwerben. Auf der Webseite von Kiiminkijoki www.kiiminkijoki.fi gibt es eine Auflistung der Verkaufsstellen. Sie können sich die Erlaubnis auch auf dieser Seite besorgen: www.kalastamaan.com.

Schonung und Kontrolle

Das Netzfischen ist auf Initiative des Fischgebiets Kiiminkijoki im Hauptflussbett des Flusses Kiiminkijoki (vom See Kivarinjärvi bis zur Meeresgrenze) zwischen Sonntag 18 Uhr und Donnerstag 18 Uhr verboten, während der Periode wenn der Fluss nicht zugefroren ist. Die erlaubte Maschenweite der Netze beträgt in Kiiminkijoki 50 mm. Das Fangen von Lachsen und Maränen ist mit Netzen nicht gestattet.

In Kiiminkijoki werden alle Begrenzungen, Mindestmaße und Schonzeiten des Finnischen Fischereigesetzes angewendet. Das Angeln mit Köderfischen ist in Wildgewässern und Stromschnellen verboten. Ein Fisch, der nicht das Mindestmaß erfüllt, muss wiederbelebt und unmittelbar ins Wasser zurückgelassen werden. Die Einhaltung der Vorschriften und Anordnungen wird durch die Polizei, die Fischereibehörden und die Fischereiaufseher kontrolliert.



Spezielle Wildwasser-Angelgebiete

Kalliuskoski

Kalliuskoski ist ein naturschönes, unberührtes Stromschnellengebiet in der Region Puolanka. Ein gut ausgestattete offene Rasthütte befindet sich am Südufer auf der Höhe des beeindruckenden Wasserfalls. Für Paddler ist das Stranden ausdrücklich nur im stillen Gewässer des Südufers oberhalb der Brücke gestattet, da unter der Brücke ein Wasserfall ist. Das Fischen ist von beiden Seiten des Flusses aus möglich.

Kurimonkoski

Ein unberührtes Flussgebiet in der Region von Utajärvi. Sie finden am Nordufer eine gut ausgestattete offene Rasthütte und am Ende der Stromschnelle am Nordufer eine Rasthütte. Fischen kann man nur vom Nordufer aus. Das Flussgebiet ist seicht und eignet sich gut zum Waten. Am Nordufer gibt es nach der Brücke eine

Anlege- und Einsetzmöglichkeit.

Inninkoski

Ein unberührtes Stromschnellengebiet des Dorfes Ylivuoto in Ylikiiminki. Zwei gut ausgestattete offene Rasthütten. Fischen vom Westufer aus. Die Stromschnellengebiete sind ziemlich seicht und eignen sich gut zum Fliegenfischen.

Myllykoski

Ein naturschönes Gebiet mit Stromschnellen und stillen Gewässern in Ylikiiminki in der Nähe des Dorfes Alavuoto. Eine gut ausgestattete offene Rasthütte finden Sie am Westufer. Eignet sich gut zum Fischen mit Wurfangel.

Jokikokkonkoski

Am Dorf Jokikokko in Ylikiiminki gelegen. Das kurze Stromschnellengebiet eignet sich gut zum Fischen mit Wurfangel, vor Ort befindet sich auch ein Steg

zum Angelwerfen. Für Wasserwanderer gibt es eine gute Route zum Fischen zwischen Jokikokkonkoski und Ylikiiminki, wobei die Länge der Flussstrecke etwa 20 km beträgt. Entlang der Route gibt es viele Strömungsgewässer und kleine Stromschnellen.

Juopulinkoski

Ein 800m langes Wildwasser-Angelgebiet, das in der Nähe des Dorfes Ylikiiminki liegt. Seicht, eignet sich zum Waten und zur Fliegenfischerei.

Aittokoski

Ein Wildwasser-Angelgebiet in der Nähe des Dorfes Vesala in Ylikiiminki, Länge der Stromschnelle etwa 1 km. Seicht, eignet sich zur Fliegenfischerei.

Koitelinkoski

Sehr schönes Stromschnellengebiet in Kiiminki. Auf dem Areal gibt es mehrere Inseln, die über Hängebrücken erreicht werden können. Mehrere Feuerplätze. Eignet

sich vor allem als Angelziel für Familien. Entfernung nach Kiiminki etwa 4km, nach Oulu etwa 24 km.

Venekoski

Ein bekanntes Wildwasser-Angelgebiet in Kiiminki in der Nähe von Alakylä. Die Länge der Stromschnelle beträgt etwa 1,5 km. Ein gutes Ziel sowohl für Fliegenfischer als auch für Wurfangler. In der Stromschnelle werden jährlich viele Lachse gefangen.

Sämppikoski

Ein etwa 3 km langes Stromschnellengebiet in der Nähe des Stadtzentrums von Haukipudas. Seicht, eignet sich gut zum Fliegenfischen und Wurfangeln. Eines der besten Flussgebiete zum Lachsfangen - in der Stromschnelle werden jährlich reichlich Lachse und Meerforellen gefangen. Am Nordufer der Insel Santtusaari gibt es eine gut ausgestattete offene Rasthütte.

РЫБАЛКА НА РЕКЕ КИИМИНКИЙОКИ

Река Кииминкийоки является уютным местом для рыбалки на спиннинг и нахлыстом. Ширина реки меняется от 15 м до 90 м. На большинстве порогов реку можно перейти вброд. В водный состав входит перегной, что придает реке коричневатый оттенок. Перегной и насекомые являются важными источниками питания для рыб.

В начале лета выходят из под камней форель (от 50 см) и лосось (от 60 см). Также постоянные жители реки Кииминкийоки хариус (от 35 см), щука и окунь. На реке выделено 10 порогов специально для рыбалки, куда с мая по июнь подсаживают форель (от 40 см).

Лицензия на рыбалку

Лицензия на рыбалку дает право на ловлю с приманкой и нахлыстом любой рыбы, обитающей в Кииминкийоки. Рыбалка разрешена на всем протяжении реки, 170 км: от озера Киваринярви в Пуолаанка до водных просторов поселка Хаукипудас в Оулу.

Свободно рыбачить в Финляндии можно на поплавочную удочку и зимой на мормышку. В остальных случаях необходимо оплатить государственную пошлину и лицензию. Освобождены от рыболовной лицензии на Кииминкийоки

дети до 12 лет. Финский закон признает реку специализированным объектом рыбной ловли, где водится лосось и сиг, поэтому необходима особая лицензия. Исключениями на Кииминкийоки являются места слияния озер (Кайхланен, Хако-, Йуоркуна-, Мятяс- и Хамаринярви) с рекой, в городе Утарви.

Места продажи лицензии

Вдоль реки лицензию продают некоторые автозаправки, киоски, магазины и туристические объекты. Список мест, где можно приобрести лицензию, на сайте www.kiiminkijoki.fi. Также можно оформить лицензию он-лайн: www.kalastamaan.com

Охрана и контроль

Рыбалка сетями запрещена на участке от озера Киваринярви до морской границы с воскресенья 18.00 по четверг 18.00. Разрешенный размер ячеи 50 мм. Лосось и форель нельзя ловить сетями.

На реке Кииминкийоки соблюдается закон о рыбалке в Финляндии: время, когда запрещена ловля рыбы, размер пойманной особи. На порогах нельзя ловить поплавочной удочкой, недоросшую рыбу отпускаем обратно в воду. Водная полиция, рыбоохранные подразделения и сотрудники рыбнадзора совершают регулярный обход водных территорий.



Пороги для рыбалки

Каллиускоски

Природный естественно красивый порог в регионе Пуолаанка. Хорошо оборудованный навес для отдыха на южной берегу прямо возле порога. Место для схода на берег в заводи за мостом на южном берегу. Ловить рыбу можно по обоим берегам реки.

Куримонкоски

Природный естественно красивый порог в регионе Утарви. Деревянный навес и избушка для отдыха находятся по завершению порога на северном берегу. Рыбачить можно только на северной стороне, порог мелководный, легко перейти вброд. За мостом на северном берегу место для схода на берег и спуска судна на воду.

Иннинкоски

Природный естественно красивый порог возле деревни

Юливуото, район Юликииминки. Два навеса для отдыха. Рыбалка по западному берегу. Порог мелководный, удобное место для рыбалки нахлыстом.

Мюллюкоски

Природный естественно красивый порог с заводью возле деревни Алавуото, район Юликииминки. Навес для отдыха на западном берегу реки. Место подходит для рыбалки на спиннинг.

Йокикокконкоски

Порог находится возле деревни Йокикоккон, район Юликииминки. Малый порог, подходит для рыбалки на спиннинг, оборудована лавина для забрасывания приманки. Для рыбалки с лодки идеальный участок Йокикокконкоски – Юликииминки протяженностью 20 км. По пути встречаются участки с сильным течением.

Юопулинкоски

Порог длиной 800 м возле места Кирконкюля в Юликииминки. Мелководный, легко перейти вброд, подходит для рыбалки нахлыстом.

Айтокоски

Порог длиной 1 км возле деревни Весала в Юликииминки. Мелководный, легко перейти вброд, подходит для рыбалки нахлыстом.

Койтелинкоски

Редкостно красивый порог в районе Кииминки. На территории несколько островов, соединенных между собой подвесными мостами. Много выделенных мест для разведения костра. Идеально подходит для семей, увлекающихся рыбалкой. До Кииминки 4 км, до Оулу около 24 км.

Венекоски

Популярный среди рыбаков порог длиной 1,5 км возле деревни Алакюля в Кииминки. Отличное место, как для рыбалки нахлыстом, так и на спиннинг. Ежегодно с порога вылавливают несколько особей морского лосося.

Сямппикоски

Порог длиной 3 км в центре поселка Хаукипудас. Мелководный порог, подходит, как для рыбалки нахлыстом, так и на спиннинг. Самый лучший участок реки по улову лосося, ежегодно с порога вылавливают несколько десятков морского лосося и форели. На северном берегу в месте Сантусаари оборудован навес для отдыха.

DIENSTLEISTUNGSANGEBOT

Услуги для туристов



der Kontakt

1

Askan erämaijat

+358 40 866 7817
Pudasjärventie 217, 89200 Puolanka
Info@aska.fi
www.aska.fi

2

Auhon Lomaranta

+358 40 5573789
Pekkalantie 6, 89200 Puolanka
tapio.heikkinen@heikkinenoy.inet.fi
www.asuntojamokki.fi

3

Backwood Action

+358 400 686 382
info@bacwoodaction.fi
www.backwoodaction.fi

4

BEST WESTERN Hotel Samantta

+358 8 34 34 24
Välitie 1, 90830 Haukipudas
myynti@samantta.fi
www.samantta.fi

5

Eräkontio

Näätämentie 10, 90900 Kiiminki
+358 40 5401100
info@erakontio.fi
www.erakontio.fi

6

Eventours

+358 40 7611 466
Mannenkatu 1, 90130 Oulu
sales@eventours.fi
www.eventours.fi

7

Go Arctic!

+358 44 0224060
Nahkatehtaankatu 6, 90100 Oulu
info@goarctic.fi
www.goarctic.fi

8

Kiimingin Grilli

+358 816 1097
Isoahontie 1, 90900 Kiiminki
grilli@kiimingigrilli.fi
www.kiimingigrilli.fi

9

Kiiminkijoen Virvatuli

+358 40 719 1507
Porkkalantie 82, 91300 Ylikiiminki
veijo.pelkonen@nic.fi
www.saunalahti.fi/veijopel

10 Kivijärven Porokämpä
+ 358 45 67 37 127
Kivijärventie 1201, 91300 Ylikiiminki
info@porokamppa.com
www.porokamppa.com

11 Koitelin Residenssi
+358 40 570 2542
Ylikyläntie 180, 90900 Kiiminki
pete.luukkonen@dnainternet.net
www.residenssi.com

12 Konffa Oy
+358 10 2926 500
Kirkkokatu 7, 1 krs., 90100 Oulu
info@konffa.fi
www.konffa.fi

13 Lomakoti Onnela
+358 40 837 4445
Saarikankaantie 5, 90830 Haukipudas
info@lomakotionnela.fi
www.lomakotionnela.fi

14 Maatilamatkailu Haarahiltunen
+358 40 575 1052
Pikkuahontie 94, 91300 Ylikiiminki
saini.marttila@luukku.com

15 Matkakeskus Suppa
+358 8 554 5500
Jaakonjärventie 2, 91670 Rokua
info@suppatravel.fi
www.suppatravel.fi

16 Ollikainen Oy
+358 10 4254 700
Terveystie 2, 90900 Kiiminki
info@ollikainen.fi
www.ollikainen.fi

17 Oulun Matkailu Oy
+358 400 439 368
info@ouluon.fi
www.ouluon.fi

18 Paljakka
+358 8 755 120
Paljakkakeskus, 89140 Kotila
info@paljakka.fi
www.paljakka.fi

19 Pohjolan Kanootti
+358 400 680 494
Melojantie 32 90830 Haukipudas
jussi.riihinen@pohjolankanootti.fi
www.pohjolankanootti.fi

20 Puolangan Monipalvelu ja Caravan
+358 500 282 884
Pudasjärventie 1, 89200 Puolanka
tarmo.rautiainen@luukku.com
www.puolanganmajoitus.fi

21 Puolanka Camping
+358 8751096
Leiritie 1, 89200 Puolanka
ylitalo89@hotmail.com
www.puolankacamping.fi

22 Rekihovi
+358 50 038 3678
Perjäkantie 19, 91630 Juorkuna
info@rekihovi.fi
www.rekihovi.com

23 Syytteen Eräpalvelut
+358 50 5286441
Oksanperäntie 32, 93280 Syyte
janne.maatta@syyteenerapalvelut.fi
www.syyteenerapalvelut.fi

24 Virpiniemen Liikuntaopisto
+ 358 8 5614 200
Hiihtomajantie 27, 90810 Kiviniemi
Info@virpiniemi.fi
www.virpiniemi.fi

25 Vuoton Joutsen Luontomatkailupalvelut
+ 358 400 1830 35
Puolangantie 2415, 91300 Ylikiiminki
info@vuotonjoutsen.com
www.vuotonjoutsen.com

das Dienstleistungsangebot

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---|
| A | X | X | X | X | X | | | | X | X | X | | X | X | X | | | X | | X | X | X | X | X | X | |
| B | X | | | X | | X | X | | X | X | X | X | X | | X | | | X | | | | | X | X | X | |
| C | X | | X | | | X | X | | X | X | X | | | | X | | | X | X | | | | | X | X | X |
| D | X | X | | X | | X | X | X | X | X | | | X | | X | | | X | | | | | X | X | X | X |
| E | X | | X | X | | X | X | X | X | X | | | X | | X | | | X | | | | X | X | X | X | X |
| F | X | | X | | X | | | | X | | | | | | X | | | X | X | | X | | X | | X | X |
| G | | | | | X | | | | | | | | | | X | X | | X | | | | | | | | |

A Unterkünfte
Проживание

B Konferenzorganisation
Организация мероприятий

C Freizeitprogramm
Тематический тур/
Тур под руководством гида

D Festlichkeiten
Праздники

E Verpflegung, Restaurants
Питание Ресторан

F Materialverleih
Аренда оборудования

G Kommerzielle Angebote für Besucher
Магазины



ERLEBNISSE UM DEN KIIMINKIJOKI

Kiiminkijoki.fi

ERÄKONTIO

Eränkävijän paras kaveri

www.erakontio.fi

